



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 1 juni 2006 (6.6)  
(OR. fr)**

**10077/06**

**ENV 331  
ENT 88**

**FÖRSLAG**

---

från: Europeiska kommissionen

av den: 1 juni 2006

---

Ärende: Förslag till rådets förordning om ändring av bilaga V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 850/2004 om långlivade organiska föroreningar och om ändring av direktiv 79/117/EEG

---

För delegationerna bifogas kommissionens förslag, som översänts per brev från direktör Jordi Ayet Puigarnau till Javier Solana, generalsekreterare/hög representant.

---

Bilaga: KOM(2006) 252 slutlig



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 31.5.2006  
KOM(2006) 252 slutlig

Förslag till

### **RÅDETS FÖRORDNING**

**om ändring av bilaga V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 850/2004  
om långlivade organiska föroreningar och om ändring av direktiv 79/117/EEG**

(framlagt av kommissionen)

## **MOTIVERING**

I artikel 7.5 i förordning (EG) nr 850/2004 angående långlivade organiska föroreningar föreskrivs det att koncentrationsgränserna i bilaga V skall fastställas för de syften som anges i punkt 4 b före den 31 december 2005 i enlighet med förfarandena i artikel 17.2. I enlighet med artikel 17.1 skall kommissionen biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 18 i direktiv 75/442/EEG i sakområden som avser avfall och som omfattas av denna förordning.

Den 25 januari 2006 lämnade kommissionen därför in ett utkast till förordning för omröstning i den kommitté som inrättats enligt artikel 18 i direktiv 75/442/EEG om avfall. Kvalificerad majoritet kunde inte uppnås.

I enlighet med det förfarande som anges i artikel 5 i beslut 1999/468/EG läggs därför ett förslag till rådets förordning fram för rådet. Om rådet inom tre månader från den dag då förslaget lades fram inte har vidtagit några åtgärder, skall kommissionen anta de föreslagna åtgärderna.

Förslag till

## **RÅDETS FÖRORDNING**

**om ändring av bilaga V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 850/2004 om långlivade organiska föroreningar och om ändring av direktiv 79/117/EEG**

**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 850/2004 av den 29 april 2004 om långlivade organiska föroreningar och om ändring av direktiv 79/117/EEG<sup>1</sup>, särskilt första stycket i artikel 7.5 samt artiklarna 7.6 och 14.3, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har undersökt genomförandet av bestämmelserna om avfall i förordning (EG) nr 850/2004. Vid undersökningen fastställdes högsta koncentrationsgränser i enlighet med del 2 i bilaga V till förordning (EG) nr 850/2004. Över dessa gränser kan risker för människors hälsa och miljön inte uteslutas. Bilaga V till förordning (EG) nr 850/2004 bör därför ändras.
- (2) För toxafen, som är en blandning av mer än 670 ämnen, finns det ingen vedertagen relevant analysmetod för fastställande av total koncentration. Vid undersökningen kunde emellertid i Europeiska unionen inga lager påvisas som bestod av, innehöll eller var förorenade med toxafen. Det kunde konstateras att när bekämpningsmedel i form av långlivade organiska föroreningar fanns i avfall, var koncentrationen oftast hög jämfört med de föreslagna koncentrationsgränserna. Därför kan tillgängliga analysmetoder för fastställande av toxafen för närvarande anses vara tillfredsställande i samband med tillämpningen av denna förordning.
- (3) Koncentrationsgränserna för PCDF/PCDD uttrycks i toxiska ekvivalenter (TEQ), med användning av de toxiska ekvivalensfaktorer som fastställdes av Världshandelsorganisationen 1998. Det finns inte tillräckligt med uppgifter om dioxinliknande PCB för att ta med dessa föreningar i TEQ.
- (4) Hexaklorcyklohexan (HCH) är beteckningen på en teknisk blandning av olika isomerer. Det är inte nödvändigt att analysera dem fullständigt, eftersom det endast är alfa-, beta- och gamma-HCH som är toxikologisk relevanta. Därför gäller koncentrationsgränsen endast dem. De flesta kommersiellt tillgängliga standardblandningar för analys av denna grupp av föreningar identifierar bara dessa isomerer.

---

<sup>1</sup> EUT L 158, 30.4.2004, s. 7. Rättad i EUT L 229, 29.6.2004, s. 5.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är de som är lämpligast för att säkerställa en hög skyddsnivå.
- (6) Den kommitté som anges i artikel 17.1 i förordning (EG) nr 850/2004 har inte avgett något yttrande om de åtgärder som fastställs i ett utkast till kommissionens förordning efter det samråd den höll den 25 januari 2006, i enlighet med förfarandet i artikel 17.2 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Bilaga V till förordning (EG) nr 850/2004 skall ändras på det sätt som anges i bilagan till den här förordningen.

#### *Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar  
Ordförande*

## BILAGA

Tabellen i del 2 i bilaga V till förordning (EG) nr 850/2004 skall ersättas med följande tabell:

| Avfall enligt klassificeringen i beslut 2000/532/EG |                                                                                 | Högsta koncentrationsgränser för de ämnen som anges i bilaga IV <sup>5</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                    | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10                                                  | <b>AVFALL FRÅN TERMISKA PROCESSER</b>                                           | Aldrin: 5 000 mg/kg<br>Klordan:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Permanent lagring endast i:<br>– säkra, djupa, hårda berggrundsformationer under jord,<br>– saltgruvor eller<br>– avfallsupplag för miljöfarligt avfall (förutsatt att avfallet är solidifierat eller stabiliserat, om tekniskt möjligt, vilket krävs vid klassificeringen av avfallet i underkapitel 19 03 i beslut 2000/532/EG)<br>Bestämmelserna i rådets direktiv 1999/31/EG <sup>2</sup> och rådets beslut 2003/33/EG <sup>3</sup> skall följas och den utvalda åtgärden skall ha bevisats vara den ur miljösynpunkt lämpligaste. |
| 10 01                                               | <b>Avfall från kraftverk och andra förbränningsanläggningar (utom 19)</b>       | 5 000 mg/kg<br>Dieldrin: 5 000 mg/kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10 01 14 (*) <sup>4</sup>                           | Bottenaska, slagg och pannaska från samförbränning som innehåller farliga ämnen | Endrin: 5 000 mg/kg<br>Heptaklor: 5 000 mg/kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10 01 16 (*)                                        | Flygaska från samförbränning som innehåller farliga ämnen                       | Hexaklorbensen: 5 000 mg/kg<br>Mirex: 5 000 mg/kg                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10 02                                               | <b>Avfall från järn- och stålindustrin</b>                                      | Toxafen: 5 000 mg/kg<br>Polyklorerade bifenyler (PCB) <sup>6</sup> : 50 mg/kg<br>DDT (1,1,1-triklor-2,2-bis(4-klorfenyl)etan): 5 000 mg/kg<br>Klordekon: 5 000 mg/kg<br>Polyklorerade dibenzo-p-dioxiner och dibenzofuraner (PCDD/PCDF) <sup>7</sup> 5 mg/kg summan av alfa-, beta- och gamma-HCH: 5 000 mg/kg<br>Hexabromobifenyl: 5 000 mg/kg |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

<sup>2</sup> Rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april om deponering av avfall (EGT L 182, 16.7.1999, s. 1). Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003.

<sup>3</sup> Rådets beslut 2003/33/EG av den 19 december 2002 om kriterier och förfaranden för mottagning av avfall vid avfallsdeponier i enlighet med artikel 16 i, och bilaga II till, direktiv 1999/31/EG (EGT L 11, 16.1.2003, s. 27).

| Avfall enligt klassificeringen i beslut 2000/532/EG |                                                                                                    | Högsta<br>koncentrationsgrän<br>ser för de ämnen<br>som anges i bilaga<br>IV | Åtgärd |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 10 02 07 (*)                                        | Fast avfall från rökgasrening som innehåller farliga ämnen                                         |                                                                              |        |
| 10 03                                               | <b>Avfall från aluminiumsmältverk</b>                                                              |                                                                              |        |
| 10 03 04 (*)                                        | Slagg från primär smältning                                                                        |                                                                              |        |
| 10 03 08 (*)                                        | Saltslagg från sekundär smältning                                                                  |                                                                              |        |
| 10 03 09 (*)                                        | Svart slagg från sekundär smältning                                                                |                                                                              |        |
| 10 03 19 (*)                                        | Stoft från rökgasrening som innehåller farliga ämnen                                               |                                                                              |        |
| 10 03 21 (*)                                        | Annat partikelformigt material och stoft (även stoft från kulkvarnar) som innehåller farliga ämnen |                                                                              |        |
| 10 03 29 (*)                                        | Avfall från behandling av saltslagg och svart slagg som innehåller farliga ämnen                   |                                                                              |        |
| 10 04                                               | <b>Avfall från blysmältverk</b>                                                                    |                                                                              |        |
| 10 04 01 (*)                                        | Slagg från primär och sekundär smältning                                                           |                                                                              |        |
| 10 04 02 (*)                                        | Slagg och avdraget material från primär och sekundär smältning                                     |                                                                              |        |
| 10 04 04 (*)                                        | Stoft från rökgasrening                                                                            |                                                                              |        |
| 10 04 05 (*)                                        | Annat partikelformigt material och stoft                                                           |                                                                              |        |
| 10 04 06 (*)                                        | Fast avfall från rökgasrening                                                                      |                                                                              |        |

|              |                                                                                                                  |  |  |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 10 05        | <b>Avfall från zinksmältverk</b>                                                                                 |  |  |
| 10 05 03 (*) | Stoft från rökgasrening                                                                                          |  |  |
| 10 05 05 (*) | Fast avfall från rökrening                                                                                       |  |  |
| 10 06        | <b>Avfall från kopparsmältverk</b>                                                                               |  |  |
| 10 06 03 (*) | Stoft från rökgasrening                                                                                          |  |  |
| 10 06 06 (*) | Fast avfall från rökgasrening                                                                                    |  |  |
| 10 08        | <b>Avfall från andra icke-järnsmältverk</b>                                                                      |  |  |
| 10 08 08 (*) | Saltslagg från primär och sekundär smältning                                                                     |  |  |
| 10 08 15 (*) | Stoft från rökgasrening som innehåller farliga ämnen                                                             |  |  |
| 10 09        | <b>Avfall från järngjuterier</b>                                                                                 |  |  |
| 10 09 09 (*) | Stoft från rökgasrening som innehåller farliga ämnen                                                             |  |  |
| 16           | <b>AVFALL SOM INTE ANGES PÅ ANNAN PLATS I FÖRTECKNINGEN</b>                                                      |  |  |
| 16 11        | <b>Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material</b>                                                      |  |  |
| 16 11 01 (*) | Kolbaserad infodring och kolbaserade eldfasta material från metallurgiska processer som innehåller farliga ämnen |  |  |
| 16 11 03 (*) | Annan infodring och andra eldfasta material från metallurgiska processer som innehåller farliga ämnen            |  |  |

| Avfall enligt klassificeringen i beslut 2000/532/EG |                                                                                                          | Högsta<br>koncentrationsgränser för de ämnen<br>som anges i<br>bilaga IV | Åtgärd |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| 17                                                  | <b>BYGG- OCH RIVNINGSAVFALL<br/>(ÄVEN UPPGRÄVDA MASSOR<br/>FRÅN FÖRORENADE OMRÅDEN)</b>                  |                                                                          |        |
| 17 01                                               | <b>Betong, tegel, klinker och keramik</b>                                                                |                                                                          |        |
| 17 01 06 (*)                                        | Blandningar eller separata fraktioner av betong, tegel, klinker och keramik som innehåller farliga ämnen |                                                                          |        |
| 17 05                                               | Jord (även uppgrävda massor från förorenade områden), sten och muddermassor                              |                                                                          |        |
| 17 05 03 (*)                                        | Jord och sten som innehåller farliga ämnen                                                               |                                                                          |        |
| 17 09                                               | <b>Annat bygg- och rivningsavfall</b>                                                                    |                                                                          |        |
|                                                     |                                                                                                          |                                                                          |        |
| 17 09 02 (*)                                        | Bygg- och rivningsavfall som innehåller PCB, med undantag av utrustning som innehåller PCB               |                                                                          |        |
| 17 09 03 (*)                                        | Annat bygg- och rivningsavfall (även blandat avfall) som innehåller farliga ämnen                        |                                                                          |        |

|              |                                                                                                                                                                           |  |  |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 19           | <b>AVFALL FRÅN AVFALLS-<br/>HANTERINGSANLÄGGNINGAR,<br/>EXTERNA<br/>AVLOPPSRENINGSVÄRK OCH<br/>FRAMSTÄLLNING AV<br/>DRICKSVATTEN ELLER VATTEN<br/>FÖR INDUSTRIÄNDAMÅL</b> |  |  |
| 19 01        | <b>Avfall från förbränning eller pyrolys av<br/>avfall</b>                                                                                                                |  |  |
| 19 01 07 (*) | Fast avfall från rökgasrening                                                                                                                                             |  |  |
| 19 01 11 (*) | Bottenaska och slagg som innehåller<br>farliga ämnen                                                                                                                      |  |  |
| 19 01 13 (*) | Flygaska som innehåller farliga ämnen                                                                                                                                     |  |  |
| 19 01 15 (*) | Pannaska som innehåller farliga ämnen                                                                                                                                     |  |  |
| 19 04        | <b>Förglasat avfall och avfall från<br/>förglasning</b>                                                                                                                   |  |  |
| 19 04 02(*)  | Flygaska och annat avfall från<br>rökgasrening                                                                                                                            |  |  |
| 19 04 03 (*) | Icke-förglasad fast fas                                                                                                                                                   |  |  |

<sup>4</sup> Varje avfall som har markerats med en asterisk (\*) betraktas som farligt avfall i enlighet med direktiv 91/689/EEG om farligt avfall (EGT L 337, 31.12.1991, s. 20), ändrat genom direktiv 94/31/EG (EGT L 168, 2.7.1991, s. 28), och omfattas av bestämmelserna i det direktivet.

<sup>5</sup> Gränserna gäller uteslutande för ett avfallsupplag för miljöfarligt avfall.

<sup>6</sup> I tillämpliga fall skall den beräkningsmetod som fastställs i de europeiska standarderna EN 12766-1 och EN 12766-2 användas.

<sup>7</sup> Gränsen beräknas som PCDD och PCDF enligt följande toxiska ekvivalentfaktorer (TEF):

---

| PCDD                | TEF    |
|---------------------|--------|
| 2,3,7,8-TeCDD       | 1      |
| 1,2,3,7,8-PeCDD     | 1      |
| 1,2,3,4,7,8-HxCDD   | 0,1    |
| 1,2,3,6,7,8-HxCDD   | 0,1    |
| 1,2,3,7,8,9-HxCDD   | 0,1    |
| 1,2,3,4,6,7,8-HpCDD | 0,01   |
| OCDD                | 0,0001 |
| PCDF                |        |
| 2,3,7,8-TeCDF       | 0,1    |
| 1,2,3,7,8-PeCDF     | 0,05   |
| 2,3,4,7,8-PeCDF     | 0,5    |
| 1,2,3,4,7,8-HxCDF   | 0,1    |
| 1,2,3,6,7,8-HxCDF   | 0,1    |
| 1,2,3,7,8,9-HxCDF   | 0,1    |
| 2,3,4,6,7,8-HxCDF   | 0,1    |
| 1,2,3,4,6,7,8-HpCDF | 0,01   |
| 1,2,3,4,7,8,9-HpCDF | 0,01   |